

## INHALT

## CONTENTS

## SOMMAIRE

VERWALTUNGSRAT	ADMINISTRATIVE COUNCIL	CONSEIL D'ADMINISTRATION	
Beschluss des Verwaltungsrats vom 16. Oktober 2013 zur Aufhebung seines Beschlusses aus dem Jahr 1978 zur Auslegung des Begriffs "Zusammenschluss von Vertretern" (CA/D 9/13)	Decision of the Administrative Council of 16 October 2013 abrogating its 1978 decision relating to the interpretation of the term "association of representatives" (CA/D 9/13)	Décision du Conseil d'administration du 16 octobre 2013 relative à l'abrogation de la décision qu'il a prise en 1978 concernant l'interprétation donnée à l'expression "groupement de mandataires" (CA/D 9/13)	500
Beschluss des Verwaltungsrats vom 16. Oktober 2013 zur Änderung der Regeln 36, 38 und 135 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (CA/D 15/13)	Decision of the Administrative Council of 16 October 2013 amending Rules 36, 38 and 135 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 15/13)	Décision du Conseil d'administration du 16 octobre 2013 modifiant les règles 36, 38 et 135 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 15/13)	501
Beschluss des Verwaltungsrats vom 16. Oktober 2013 zur Änderung der Regeln 135 und 164 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (CA/D 17/13)	Decision of the Administrative Council of 16 October 2013 amending Rule 135 and 164 of the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 17/13)	Décision du Conseil d'administration du 16 octobre 2013 modifiant les règles 135 et 164 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 17/13)	503
ENTSCHEIDUNGEN DER BESCHWERDEKAMMERN	DECISIONS OF THE BOARDS OF APPEAL	DECISIONS DES CHAMBRES DE RECOURS	
<i>Technische Beschwerdekammer</i> <b>T 1843/09</b> – 3.3.09 "Ausnahmen vom Verschlechterungsverbot" – "erfinderische Tätigkeit (verneint)"	<i>Technical Board of Appeal</i> <b>T 1843/09</b> – 3.3.09 "Exceptions from the prohibition of reformatio in peius" – "Inventive step (no)"	<i>Chambre de recours technique</i> <b>T 1843/09</b> – 3.3.09 "Exceptions au principe de l'interdiction de la reformatio in pejus" - "Activité inventive (non)"	508
MITTEILUNGEN DES EPA	INFORMATION FROM THE EPO	COMMUNICATIONS DE L'OEB	
Mitteilung des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 2. Oktober 2013 über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA im Jahr 2014 geschlossen sind	Notice from the President of the European Patent Office dated 2 October 2013 concerning the days on which EPO filing offices are closed in 2014	Communiqué du Président de l'Office européen des brevets, en date du 2 octobre 2013, relatif aux jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB en 2014	534
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 28. August 2013 zu Fragen der Vertretung vor dem EPA	Notice from the European Patent Office dated 28 August 2013 on matters concerning representation before the EPO	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 28 août 2013, concernant des questions relatives à la représentation près l'OEB	535
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 18. Oktober 2013 über die Einreichung von Sequenzprotokollen	Notice from the European Patent Office dated 18 October 2013 concerning the filing of sequence listings	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 18 octobre 2013, relatif au dépôt de listages de séquences	542
Übersicht über die Tage, an denen die Annahmestellen des EPA und die nationalen Patentbehörden der EPÜ-Vertragsstaaten im Jahr 2013 geschlossen sind – Korrigendum	List of days in 2013 on which EPO filing offices and national patent authorities of the EPC contracting states are closed – corrigendum	Liste des jours de fermeture des bureaux de réception de l'OEB et des services nationaux de la propriété industrielle des Etats parties à la CBE en 2013 – Corrigendum	552

<b>VERTRETUNG</b>	<b>REPRESENTATION</b>	<b>REPRESENTATION</b>	
PRAKTIKA INTERN 2014 Praktika für Vertreter im Patentwesen	PRAKTIKA INTERN 2014 Internships and traineeships for patent professionals	PRAKTIKA INTERN 2014 Stages destinés aux professionnels en matière de brevets	<b>554</b>
Liste der beim EPA zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'Office européen des brevets	<b>558</b>
<b>AUS DEN VERTRAGSSTAATEN</b>	<b>INFORMATION FROM THE CONTRACTING STATES</b>	<b>INFORMATIONS RELATIVES AUX ETATS CONTRACTANTS</b>	
<b>AT Österreich</b> Zahlung von Gebühren	<b>AT Austria</b> Payment of fees	<b>AT Autriche</b> Paiement des taxes	<b>566</b>
<b>LV Lettland</b> Änderung der E-Mail- und Website- Adressen	<b>LV Latvia</b> Change of e-mail and website addresses	<b>LV Lettonie</b> Changement de l'adresse électronique et de l'adresse du site Internet	<b>567</b>
<b>LV Lettland</b> Neue Beträge der nationalen Gebühren in Euro	<b>LV Latvia</b> New national fee rates in euros	<b>LV Lettonie</b> Nouveaux montants des taxes en euros	<b>568</b>
<b>SK Slowakei</b> Neue Gebührenbeträge	<b>SK Slovakia</b> New fee rates	<b>SK Slovaquie</b> Nouveaux montants des taxes	<b>570</b>
<b>GEBÜHREN</b>	<b>FEES</b>	<b>TAXES</b>	
Hinweis für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente	<b>574</b>
<b>Bankkonten der Europäischen Patentorganisation</b> Information über die Schließung von Euro-Konten der Europäischen Patentorganisation	<b>Bank accounts of the European Patent Organisation</b> Information about the closure of euro accounts of the European Patent Organisation	<b>Comptes de l'Organisation européenne des brevets</b> Informations concernant la clôture des comptes en euro de l'Organisation européenne des brevets	<b>575</b>
<b>TERMINKALENDER</b>	<b>CALENDAR OF EVENTS</b>	<b>CALENDRIER</b>	
<b>FREIE PLANSTELLEN</b>	<b>VACANCIES</b>	<b>VACANCES D'EMPLOIS</b>	